

## A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

### 1. Obchodné meno a sídlo spoločnosti:

VERBA PEREGRÁ, s.r.o.  
Štefánikova 47  
811 04 Bratislava

Spoločnosť VERBA PEREGRÁ, s.r.o. (ďalej len Spoločnosť) bola založená 5. marca 2003 a do obchodného registra bola zapísaná 26. marca 2003 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel Sro, vložka 28474/B).

### 2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- prekladateľstvo a tlmočníctvo
- služby verejných nosičov a poslov
- grafické práce na počítači
- kresličské práce
- Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb
- administratívne služby
- organizovanie kurzov, školení a seminárov

### 3. Priemerný počet zamestnancov

Ku dňu zostavenia účtovnej závierky spoločnosť mala jedného zamestnanca na hlavný pracovný pomer.

### 4. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2015 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015.

### 5. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2014, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená riadnym valným zhromaždením Spoločnosti dňa 6. marca 2015.

## B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Konatelia                      Mgr. Eva Tetřevová

## C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov Spoločnosti k 31. decembru 2015 je nasledovná:

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Mgr. Eva Tetřevová	6 639	100	100	-
<b>Spolu</b>	<b>6 639</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>-</b>

#### D. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

Spoločnosť sa nezahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky.

#### E. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

- (1) Účtovná závierka bola vypracovaná v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a opatrením MV SR č. 23054/2002-92, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovej osnove pre podnikateľov v znení neskorších predpisov. Menou pre vykazovanie je EURO.

Táto účtovná závierka bola vypracovaná na základe historických cien a za predpokladu nepretržitého trvania účtovnej jednotky, t.j. vychádza z predpokladu, že spoločnosť bude realizovať svoje aktíva, záväzky a dohody v rámci riadneho chodu svojej činnosti. Zostavenie tejto účtovnej závierky si vyžaduje, aby vedenie spoločnosti robilo určité odhady, ktoré majú vplyv na vykazované hodnoty aktíva a pasív spoločnosti a vykazované náklady a výnosy za vykazované obdobie. Budúce udalosti a ich vplyvy sa nedajú predvídať s určitosťou, preto pri výskyte nových udalostí sa skutočné výsledky môžu líšiť od účtovných odhadov.

- (2) Účtovníctvo je vedené na akruálnom princípe, t.j. o nákladoch a výnosoch sa účtuje v momente, keď sú plnené bez ohľadu na dátum ich úrady, inkasa alebo deň vyrovnania iným spôsobom. Dodržiava sa pritom zásada časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Pri oceňovaní sa uplatňuje princíp historických cien.

- (3) Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku

(a) **Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok**

Spoločnosť v roku 2015 obstarala dlhodobý hmotný majetok - umelecké dielo vo výške 300 EUR.

(b) **Zásoby**

Nakupované zásoby rovnakého druhu sú na sklad účtované v obstarávacích cenách.

(c) **Pohľadávky**

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje tvorbou opravnej položky. Spoločnosť netvorila opravnú položku k pohľadávke.

(d) **Peňažné prostriedky a ceniny**

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(e) **Náklady budúcich období a príjmy budúcich období, výdavky budúcich období a výnosy budúcich období**

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období, výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(f) **Rezervy**

Spoločnosť tvorila zákonnú rezervu na nevyčerpanú dovolenku a ostatné rezervy na účtovnú závierku za rok 2015.

(g) **Záväzky**

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

(h) **Daň z príjmov**

Daň z príjmov sa skladá zo splatnej dane, o odloženej dani spoločnosť neúčtuje. Splatná daň z príjmov sa počíta vo výške 22% daňového základu, ktorý sa vypočítal úpravou účtovného výsledku hospodárenia pre daňou o pripočítateľné a odpočítateľné položky.

## F. INFORMÁCIE, KTORÉ VYSVETLUJÚ A DOPLŇANÚ SÚVAHU A VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

### 1. Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého majetku za bežné účtovné obdobie

Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok	Obstarávacie cena	Oprávky k 31.12.2015	Zostatková cena k 31.12.2015
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	14 779	5 235	9 544
Umelecké diela a zbierky	300	0	300
<b>Dlhodobý hmotný majetok spolu</b>	<b>15 079</b>	<b>5 235</b>	<b>9 844</b>

Prehľad o pohybe dlhodobého majetku za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok	Obstarávacie cena	Oprávky k 31.12.2014	Zostatková cena k 31.12.2014
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	14 779	1 540	13 239
<b>Dlhodobý hmotný majetok spolu</b>	<b>14 779</b>	<b>1 540</b>	<b>13 239</b>

### 2. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie (rok 2015)				
	Stav opravnej položky k 31.12.2014	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav opravnej položky k 31.12.2015
a	b	c	d	e	f
Pohľadávky z obchodného styku	277	209	0	226	260
Iné pohľadávky	0	0	0	0	0
<b>Pohľadávky spolu</b>	<b>277</b>	<b>209</b>	<b>0</b>	<b>226</b>	<b>260</b>

### 3. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách a cenné papiere. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať, okrem termínovaného vkladu vo výške 73 306 EUR, ktorým bude môcť disponovať až po 9.12.2016.

#### 4. Závazky

Spoločnosť ku konca roka eviduje záväzky zo zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka v nasledujúcej tabuľke (v EUR):

	31. 12. 2015	31. 12. 2014
Dodávatelia	17 030	12 839
Nevyfakturované dodávky a rezervy	7 969	20 185
Závazky voči spoločníkom	367	1 022
Závazky voči zamestnancom	0	367
Závazky zo sociálneho a zdravotného poistenia	174	211
Daňové záväzky	738	2 543
Ostatné záväzky	0	40
<b>Spolu</b>	<b>26 278</b>	<b>37 207</b>

#### 5. Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Oblasť odbytu a	Produkt 1		Spolu	
	2015 b	2014 c	2015 d	2014 e
Preklady - tuzemsko	95 946	121 319	95 946	121 319
Preklady - zahraničie	11 847	21 104	11 847	21 104
<b>Spolu</b>	<b>107 793</b>	<b>142 423</b>	<b>107 793</b>	<b>142 423</b>

#### G. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

##### 1. Informácie o podmienených záväzkoch a podmienenom majetku:

Spoločnosť neeviduje žiadne iné aktíva a pasíva okrem tých, ktoré sú uvedené v súvahe.

##### 2. Spoločnosť nevykazuje žiadne iné finančné povinnosti okrem tých, ktoré sú vykázané v súvahe.

#### H. INFORMÁCIE, KTORÉ NASTALI POD DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2015 do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali také udalosti, ktoré by si vyžadovali zverejnenie alebo vykázanie v účtovnej závierke za rok 2015.

#### I. OSTATNÉ INFORMÁCIE

Pre túto časť poznámok spoločnosť nemá obsahovú náplň.